

DECRETO N. 86

Roma, 20/4/2021

**LA PRESIDE**

Visto l'art. 29 del Regolamento didattico di Ateneo e considerata la necessità di nominare per l'A.A. 2020/2021 le commissioni per gli esami di profitto

**DECRETA**

Le commissioni per gli esami di profitto, corso di laurea magistrale in *Interpretariato e Traduzione (LM/94)* presso la Facoltà di Interpretariato e Traduzione per l'A.A. 2020/2021, sono così composte:

**COMMISSIONI GIUDICATRICI ESAMI LM/94**

A: Assegnista  
C: Docente contrattista  
CM: Cultore della materia  
PA: Professore Associato  
PO: Professore Ordinario  
R: Ricercatore e Professore Aggregato  
Rtd: Ricercatore a tempo determinato  
PRESIDENTE /II Membro / Membro supplente

**DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE** – Lidia Calabrò (PRESIDENTE: C) / Liliana Vocale (C) / Vittorio Ganfi (C - membro supplente)

**ESPRESSIONE SCRITTA E ORALE IN ARABO** – Muhammad Abdellatif Abdelkader Kenawi (PRESIDENTE: C) / Mohammed Lamine Ghetas (C) / Anjela Al-Raies (C - membro supplente)

**ESPRESSIONE SCRITTA E ORALE IN CINESE** – Laura Cassanelli (PRESIDENTE: C) / Lu Jing (C) / Nai Yen Hsiao (C - membro supplente)

**EVENT MANAGEMENT** – Maria Cristina Rigano (PRESIDENTE: C) / Massimo Vizzaccaro (C) / Elena Tomassini (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-DE (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Christfriede Galatzer (PRESIDENTE: C) / Brigitte Stanglmeier (C) / Donatella Cifola (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-EN (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Claudia Monacelli (PRESIDENTE: PA) / Nicolò Porcellato (C) / Maria Rosaria Creton (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-ES (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Marta Graupera (PRESIDENTE: C) / Andrea Arrighini (C) / Maurizio Picciurro (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-FR (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** - Rachel Aversa (PRESIDENTE: C) / Tiziana Moni (C) / Serena Bronzini (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-PT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Valentina Vettorazzo (PRESIDENTE: C) / Lucia Melotti (C) / Federico Giannattasio (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE IT-RU (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Ivan Melkumjan (PRESIDENTE: C) / Marina Bottazzi (C) / Elena Nediakina (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-AR-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Mohammed Lamine Ghetas (PRESIDENTE: C) / Muhammad Abdellatif Abdelkader Kenawi (C) / Anjela Al-Raies (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-ZH-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Ilaria Tipà (PRESIDENTE: C) / Nai Yen Hsiao (C) / Sabrina Sbaccanti (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-FR-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Tiziana Moni (PRESIDENTE: C) / Rachel Aversa (C) / Ombretta Nicodemo (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-EN-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Annalisa Sandrelli (PRESIDENTE: R) / Claudia Foti (C) / Elena Tommasini (C)

**INTERPRETAZIONE I IT-PT-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Lucia Melotti (PRESIDENTE: C) / Valentina Vettorazzo (C) / Federico Giannattasio (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-RU-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Eleonora Malykhina (PRESIDENTE: C) / Andrea Bertazzoni (C) / Claudia Scandura (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-ES-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Marta Graupera (PRESIDENTE: C) / Maurizio Picciurro (C) / Flavia Bellonese (C) / Andrea Arrighini (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE I IT-DE-IT (DIALOGICA E AVVIAMENTO ALLA CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Christfriede Galatzer (PRESIDENTE: C) / Donatella Cifola (C) / Brigitte Stanglmeier (C)

**INTERPRETAZIONE II AR-IT-AR (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Anjela Al-Raies (PRESIDENTE: C) / Mohammed Lamine Ghetas (C) / Muhammad Abdellatif Abdelkader Kenawi (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II DE-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Giovanna Mirelli (PRESIDENTE: C) / Donatella Cifola (C) / Stephanie Kunzemann (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II EN-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Letizia Tesorini (PRESIDENTE: C) / Maria Rosaria Creton (C) / Niccolò Porcellato (C)

**INTERPRETAZIONE II ES-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Andrea Arrighini (PRESIDENTE: C) / Maurizio Picciurro (C) / Flavia Bellonese (C - membro supplente) / Italo Cosentino (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II FR-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Ombretta Nicodemo (PRESIDENTE: C) / Serenella Bronzini (C) / Tiziana Moni (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II PT-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Lucia Melotti (PRESIDENTE: C) / Federico Giannattasio (C) / Valentina Vettorazzo (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II RU-IT (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Marina Bottazzi  
(PRESIDENTE: C) / Andrea Bertazzoni (C) / Ivan Melkumjan (C - membro supplente)

**INTERPRETAZIONE II ZH-IT-ZH (CONSECUTIVA E SIMULTANEA)** – Ilaria Tipà  
(PRESIDENTE: C) / Nai Yen Hsiao (C) / Sabrina Sbaccanti (C- membro supplente)

**INTERPRETAZIONE DIALOGICA - MODA ED ENOGASTRONOMIA (EN-IT-EN)** – Elena Tomassini (PRESIDENTE: C) / Maria Cristina Rigano (C) / Marta Ercolani (C – membro supplente)

**INTERPRETAZIONE INCROCIATA ES-EN-ES** – Andrea Arrighini (PRESIDENTE: C) / Silvia Sturlese (C) / Flavia Bellonese / Marta Graupera (C – membro supplente)

**INTERPRETAZIONE INCROCIATA FR-EN-FR** – Claudia Monacelli (PRESIDENTE: C) / Antonella Spagnoli (C) / Maria Rosaria Creton (C – membro supplente)

**INTERPRETAZIONE INCROCIATA RU-EN-RU** – Elena Tikhomirova (PRESIDENTE: C) / Mariné Miskaryan (C) / Elena Panova (C – membro supplente)

**INTERPRETAZIONE INCROCIATA PT-EN-PT** – Sabrina Sbaccanti (PRESIDENTE: C) / Federico Giannattasio (C) / Ilaria Tipà (C – membro supplente)

**LABORATORIO DI GESTIONE DI PROGETTI E DI STRUMENTI PER IL CONTROLLO DELLA QUALITÀ** – Fiorenza Mileto (PRESIDENTE: C) / Claudio Russello (C) / Vittorio Ganfi (C – membro supplente)

**LABORATORIO DI RESPEAKING** – Claudio Russello (PRESIDENTE: C) / Fiorenza Mileto (C) / Annalisa Sandrelli (R - membro supplente)

**LABORATORIO TRADUZIONE IT – DE** – Anja Berger (PRESIDENTE: C) / Giuliana Scotto (C) / Stephanie Kunzemann (C – membro supplente)

**LABORATORIO DI TRADUZIONE IT – EN** – Marta Ercolani (PRESIDENTE: C) / Michael Boyd (C) / Ida Zadotti (C – membro supplente)

**LABORATORIO DI TRADUZIONE IT – ES** – Francisco Matte Bon (PRESIDENTE: PO) / Pilar Soria (C) / Patricia Toubes Gonzalez (C) / Italo Cosentino (C)

**LABORATORIO DI TRADUZIONE IT – FR** – Nurith Dell'Araccia (PRESIDENTE: C) / Aurélien Trainaud (C) / Marta Ercolani (C - membro supplente)

**LABORATORIO DI TRADUZIONE IT – PT** – Filipa Andreia Martins Matos (PRESIDENTE: C) / Cecilia Santanchè (C) / Mariagrazia Russo (PO – membro supplente)

**LETTERATURA ARABA** – Francesco Alfonso Leccese (PRESIDENTE: C) / Davide Saponaro (C) / Angelo Iacovella (PA FSP – membro supplente)

**LETTERATURA CINESE** – Giulia Rampolla (PRESIDENTE: C) / Maria Giuseppina Cesari (C) / Tiziana Lioi (C - membro supplente)

**LETTERATURA FRANCESE** – Tomaso Berni Canani (PRESIDENTE: C) / Emilio Mari (Rtd) / Maria Giuseppina Cesari (C - membro supplente)

**LETTERATURA INGLESE** – Massimo Vizzaccaro (PRESIDENTE: C) / Maria Giuseppina Cesari (C) / Maria Serena Felici (C - membro supplente)

**LETTERATURA PORTOGHESE** – Maria Serena Felici (PRESIDENTE: C) / Maria Giuseppina Cesari (C) / Emilio Mari (Rtd – membro supplente)

**LETTERATURA RUSSA** – Emilio Mari (PRESIDENTE: Rtd) / Maria Giuseppina Cesari (C) / Maria Serena Felici (C – membro supplente)

**LETTERATURA SPAGNOLA** – Alessia Anna Serena Ruggeri (PRESIDENTE: C) / Maria Giuseppina Cesari (C) / Maria Serena Felici (PA – membro supplente)

**LETTERATURA TEDESCA** – Gianluca Paolucci (PRESIDENTE: C) / Maurizio Basili (C) / Maria Giuseppina Cesari (C – membro supplente) Andrea De Petris (C – membro supplente)

**LINGUA DEI SEGNI AVANZATA** – Maria Tagarelli De Monte (Presidente: C) / Antonio Di Marco (CM) / Cristina Bonanno (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA ARABA** – Angelo Iacovella (PRESIDENTE: PA FSP) / Najla Kalach (C) Mohammed Lamin Ghetas (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA CINESE** – Tiziana Lioi (PRESIDENTE: C) / Li Ying (C) / Lu Jing (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA FRANCESE** – Stefania Cerrito (PRESIDENTE: PA) / Aurélien Trainaud (C) / Nurith Dell’Ariccia Francesca (C) / Politanò (CM - membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA INGLESE** – Michael Boyd (PRESIDENTE: C) / Marta Ercolani (C) / Vincenzo Streppone (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA PORTOGHESE** – Mariagrazia Russo (PRESIDENTE: PO) / Filipa Andreia Martins Matos (C) / Cecilia Santachè (C - membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA RUSSA** – Elena Nediakina (PRESIDENTE: C) / Claudia Scandura (C) / Ivan Melkumjan (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA SPAGNOLA** – Francisco Matte Bon (PRESIDENTE: PO) / Italo Cosentino (C) / Pilar Soria (C – membro supplente) / Patricia Toubes Gonzalez (C – membro supplente)

**LINGUA E LINGUISTICA TEDESCA** – Giuliana Scotto (PRESIDENTE: C) / Anja Berger (C) / Stephanie Kunzemann (C – membro supplente)

**LINGUA ITALIANA PER STRANIERI (Corso elementare e Corso intermedio/avanzato)** - Liliana Vocale PRESIDENTE: C / Lidia Calabrò (C) / Lucilla Pizzoli (PA – membro supplente)

**LINGUA PER IL BUSINESS: CINESE** – Li Ying (PRESIDENTE: C) / Tiziana Lioi (C) / Mauro Crocenzi (CM – membro supplente)

**LINGUA PER IL BUSINESS: RUSSO** – Elena Panova (PRESIDENTE: C) / Tatiana Semenova (C) / Mariné Miskaryan (C – membro supplente)

**LINGUISTICA TESTUALE E PRAGMATICA** – Laura Mori (PRESIDENTE: PA) / Manuela Frontera (A) / Lucilla Pizzoli (C – membro supplente)

**REDAZIONE E REVISIONE IN LINGUA ITALIANA** – Lucilla Pizzoli (PRESIDENTE: PA) / Fabio Poroli (C) / Maria Cristina Zerbino (C – membro supplente)

**SEMINARIO DI INTRODUZIONE ALL'INTERPRETARIATO DI TRIBUNALE** – Maria Giuseppina Cesari (PRESIDENTE: C) / Gabriele Genovese (C) / Ida Zadotti (C – membro supplente)

**STORIA E ISTITUZIONI DELL'UNIONE EUROPEA** – Ulderico Parente (PRESIDENTE: R FDE–professore aggregato) / Fabio Di Nunno (CM) / Piero Doria (CM – membro supplente)

**TECNICHE E METODI DI ASSISTENZA ALLA TRADUZIONE E ALL'INTERPRETAZIONE** – Fiorenza Mileto (PRESIDENTE: C) / Vittorio Ganfi (C) / Claudio Russello (C)

**TEORIA DELL'INTERPRETAZIONE, ETICA E GESTIONE DELLE ATTIVITA' PROFESSIONALI** – Claudio Russello (PRESIDENTE: C) / Fiorenza Mileto (C) / Vittorio Ganfi (C – membro supplente)

**TEORIA DELLA TRADUZIONE** – Daniele Petruccioli (PRESIDENTE: C) / Federico Giannattasio (C) / Maria Serena Felici (C – membro supplente)

**TEORIA DEL LINGUAGGIO CINEMATOGRAFICO E DELLA TRADUZIONE AUDIOVISIVA** – Serafino Murri (PRESIDENTE: C) / Gianluca Greco (C) / Rosario De Iulio (C – membro supplente)

**TRADUZIONE INCROCIATA ES-EN-ES** – Francisco Matte Bon (PRESIDENTE: C) / Lucy Findlay (C) / Italo Cosentino (C – membro supplente)

**TRADUZIONE INCROCIATA FR-EN-FR** – Nurith Dell'Araccia (PRESIDENTE: C) / Marta Ercolani (C) / Roberto Benardi (C – membro supplente)

**TRADUZIONE IT – DE** – Anja Berger (C - PRESIDENTE: C) / Giuliana Scotto (C) / Stephanie Kunzemann (C - membro supplente)

**TRADUZIONE IT – EN** – Marta Ercolani (PRESIDENTE: C) / Michael Boyd (C) / Ida Zadotti (C – membro supplente)

**TRADUZIONE IT - ES** – Francisco Matte Bon (PRESIDENTE: PO) / Pilar Soria (C) / Patricia Toubes Gonzalez (C) / Italo Cosentino (C)

**TRADUZIONE IT – FR** – Nurith Dell'Araccia (PRESIDENTE: C) / Aurélien Trainaud (C) / Marta Ercolani (C - membro supplente)

**TRADUZIONE IT - PT** – Filipa Andreia Martins Matos (PRESIDENTE: C) / Cecilia Santanchè (C) / Mariagrazia Russo (PO – membro supplente)

**TRADUZIONE I AR-IT** – Emanuela De Blasio (PRESIDENTE: C) / Davide Saponaro (C) / Najla Kalach (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II AR-IT** – Najla Kalach (PRESIDENTE: C) / Mohammed Lamin Ghetas (C) / Angelo Iacovella (PA FSP – membro supplente) / Francesco Leggio (C – membro supplente)



**TRADUZIONE I DE-IT** – Fabio Proia (PRESIDENTE: R) / Stefania Deon (C) / Daniela Palmerini (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II DE-IT** – Fabio Proia (PRESIDENTE: R) / Daniela Palmerini (C) / Stefania Deon (C – membro supplente)

**TRADUZIONE I EN-IT** – Massimo Vizzaccaro (PRESIDENTE: C) / Francesca Gnani (C) / Susanna Ranucci (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II EN-IT** – Susanna Ranucci (PRESIDENTE: C) / Fabrizio Bagatti (C) / Francesca Gnani (C – membro supplente)

**TRADUZIONE I ES-IT** – Lorenzo Blini (PRESIDENTE: PA) / Italo Cosentino (C) / Andrea Arrighini (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II ES-IT** – Italo Cosentino (PRESIDENTE: C) / Lorenzo Blini (PA) / Andrea Arrighini (C – membro supplente)

**TRADUZIONE I FR-IT** – Nurith Dell’Ariccia (PRESIDENTE: C) / Roberto Benardi (C) / Tiziana Moni (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II FR-IT** – Roberto Benardi (PRESIDENTE: C) / Nurith Dell’Ariccia (C) / Tiziana Moni (C – membro supplente)

**TRADUZIONE I PT-IT** – Daniele Petruccioli (PRESIDENTE: C) / Federico Giannattasio (C) / Maria Serena Felici (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II PT-IT** – Daniele Petruccioli (PRESIDENTE: C) / Federico Giannattasio (C) / Maria Serena Felici (C – membro supplente)

**TRADUZIONE I RU-IT** – Claudia Scandura (PRESIDENTE: C) / Eleonora Malykhina (C) / Emilio Mari (Rtd - membro supplente)

**TRADUZIONE II RU-IT** – Elena Panova (PRESIDENTE: C) / Tatiana Semenova (C) / Emilio Mari (Rtd – membro supplente)

**TRADUZIONE I ZH-IT** – Giulia Rampolla (PRESIDENTE: C) / Laura Cassanelli (C) / Tiziana Lioi (C – membro supplente)

**TRADUZIONE II ZH-IT** – Laura Cassanelli (PRESIDENTE: C) / Giulia Rampolla (C) / Lu Jing (C – membro supplente)

Prof.ssa Mariagrazia Russo

